

74-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Οεσ. III, 14 / 1970

A!

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

10-30 Μαρτίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Έξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... *Ζαχάρειον*...
(παλαιότερον ὄνομα: *Κακλιτζι*.), Ἐπαρχίας *Φαρσάνων*,
Νομοῦ... *Λαρίσης*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Π.Α.Ι.ΑΚΑΣ*
.. *Β.Α.Σ.Ι.Α.Ε.Ι.Ο.Σ*.... ἐπάγγελμα *διδάκμαχος*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ζαχάρειον - Φαρσάνων*...
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *4*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον .. *Μισοῦ β. τ. ν. α. β. γ. δ. ε. ς. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ς. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*.....

ἡλικία... *55*.... γραμματικαὶ γνώσεις... *ζ. τ. Δημοτικῶν*
..... τόπος καταγωγῆς *Ζαχάρειον*..
β. Καντζίκος. Δημιουργίας. Σημειώ. β. γ. δ. ε. ς. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; *Διδ. Γεωργάν. προωρίζοντο αἱ εὐφορώτεροι κωμότητες αἰ. δ. ε. ς. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*
Ἐπὶ τῶν χωριστῶν ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *Αἱ κωμότητες αἰ. β. γ. δ. ε. ς. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Αἱ ἀγροτικαὶ κωμότητες εὐφορώτεροι.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Αἱ κωμότητες αἰ. β. γ. δ. ε. ς. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*
εὐφορώτεροι μετὰ τὸν θάνατόν σου.

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρως, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.

2) Οί τεχνῖται (δηλ. οί βιοτέχνηται) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ; ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τήν οἰκογένειάν των ; *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασακατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;... *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. δια τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἀνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;... *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

6) α) Οί νέοι καί αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;... *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται.. *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρματευτάδες (ἔμποροι) κλπ. ;... *ἢ... ἀεὶ ἀπορία τῶν μαθητῶν.*

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκήν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικήν (με καύσιν: α) τῆς καλαμῖς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος; ...

Πρωτιότερον... τὸ κηρὰ φῖα... ἔλαιον...
 με... βοῶν... αἰγοπροβάτων...
 ὡς... μα... μα... μα...
 α... δ... τ... ὄργωματος...

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... τὸ ἔτος... 1950

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... τὸ ἔτος... 1920-1930

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...

Κατὰ τὴν ἐποχὴν...
 μονόφτερο... δίφτερον...
 μετὰ τὸν... τοῦ Βόρειου...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτροῦ μετὰ τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- | | | | |
|--------|--------|--------|---------|
| 1..... | 4..... | 7..... | 10..... |
| 2..... | 5..... | 8..... | |
| 3..... | 6..... | 9..... | |



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει;) ... 1945

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... 1930

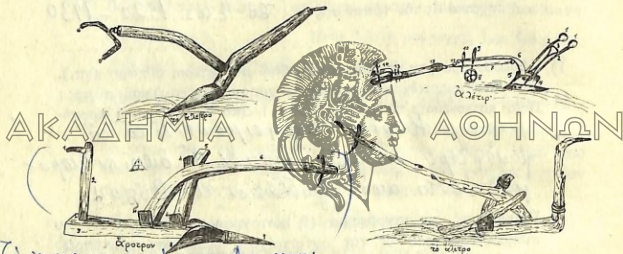
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ 1930.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

Ἰ.β.β. ξύλινον ἄροτρον. μακροβλήν φησεν
ἀνάθ. ἡμ. Ἰδίω. ἡμ. χειρῶν. ἡμ. ἡμ. τῶν
ἡμ. ἡμ. τῶν. διακί. σ. ἐφορηθῆ. σ. ἡμ. ἡμ. ἐφορῆ. β. β. σ.

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



Τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον.

3) Ἰχνογράφησατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | | |
|-------------|-----------|--------|-----------|
| 1. χερσὶν | 6. | στῆθος | 11. |
| 2. | 7. | χειρὶ | 12. |
| 3. οὐρά | 8. | | 13. |
| 4. β. β. β. | 9. | ἡμ. | 14. |
| 5. | 10. | | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

- 4) Τò ύνι. Τò ύνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ήτο (ή είναι) μιᾶς μορφῆς διά τήν άροτρίασιν όλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κήποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ίχνογραφήσατε ή φωτογραφήσατε τὸ έν χρήσει ύνι (ή τὰ έν χρήσει, εάν εἶναι διαφορῶν τύπων) καί σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

Ἐδ. ύνι. παρ. ξυλίνου άρότρου. ή το. υψ.
 Ἰδία. μορ. φη. δι. ὄγκου. υψ. ἑδων. τά.
 χωρ. α. φ. α. τ. α. δ. α. ε. ν. ο. Π. ε. γ. ρ. ὄ. δ. γ.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 6) Ήτο (ή είναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ή σιδήρου; *ἐκ σιδήρου*



- 7) Ἔργαλεῖα διά τήν κατασκευήν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, άριδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ.)

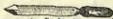
Ἐδ. ? ἔργαλεῖα δια. κ. κατασκευῆν καί ἐπιδιόρθωσιν ἑδων. .. ἔργαλεῖα, πριόνι, ἀριδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί.



πριόνι



ἀριδι



ρινι ή ξυλοφαί (ἀρνάρι)

- 8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Ἐπιχρησιμοποιοῦντο κυρίως βοεὶς ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ἐν ἀνάγκῃ καὶ ὄνοι.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *Ἄν. οὐ. ἴπ. α. . . μαί. . . δι' ἑξαρτίας ἐξαρτίας*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με' δύο ζῶα ἢ τὸ (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;

*Ὁ ζυγός... ἦτο... ἀναγκαῖος διὰ τὴν μαζινέραι...
μαί ἐξαρτίας ἐξαρτίας χρησιμοποιοῦσθαι τῶν ζῶων.*



ζυγός ἀπὸ αἰῶνος ἀλλήτερι καὶ ἀροτρον

Εἰκόνη 1.



Εἰκόνη 2.

Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λουρα, ζευζες, πιζεύλια κλπ.)

*Ὁ ζυγός... ἦτο... ἀναγκαῖος διὰ τὴν μαζινέραι...
μαί ἐξαρτίας ἐξαρτίας χρησιμοποιοῦσθαι τῶν ζῶων.*

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λουρα, κουλλούρι), προσδέεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

*Ὁ κρίκος... ἦτο... ἀναγκαῖος διὰ τὴν μαζινέραι...
μαί ἐξαρτίας ἐξαρτίας χρησιμοποιοῦσθαι τῶν ζῶων.*

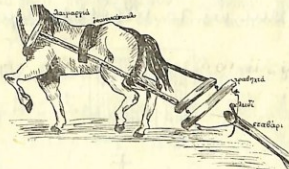
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

*Ὁ ζέψιμος... ἦτο... ἀναγκαῖος διὰ τὴν μαζινέραι...
μαί ἐξαρτίας ἐξαρτίας χρησιμοποιοῦσθαι τῶν ζῶων.*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

..τὸ...ξέγυμο...εργί.νε.ε.το...ἀμφιβ.ως...ἐν.φ.αν.ε.ρω...
..ν.ε.μ.ε...μα.σε.ω.ε.ρω...ε.δ.μ.ι.κ.η...
.....



ζ. Ἄροτριάσις (ὄργανα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον). 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος). 2) γυναῖκα. 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας (τὸ ὄργανα...ε.ρ.ν.ε.ε.το...ὀ.τ.ο...τὸ...ἀμ.δ.ρ.ὀ.δ., ἀν. ὄμ.κ.σ. αὐ.τ.ο...κ.ε.π.ο.λ.ε.τ.ο...μ.ε...ἀ.π.λ.α...ζ.ω.ὄ.ρ...μ.ε.λ.μ.α... (κ.μ.ν.ῦ.ρ.ι)...π.ρ.ω.σ...τ.ε.ρ.ς...φ.ν.ν.α.μ.ω.ς...ῆ.τ.ι.ς...ε.ρ.ρ.δ...
ν.ε.ι.τ.ε...δ.ι.α...ε.δ.ῶ.σ.ε.ν.η.σ.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

..τὸ...ξέγυμο...εργί.νε.ε.το...αὐτ.ῶ.δ.ε.ι.α.σ...
.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

..ἐν...τὸ...ε.ι.δ.μ.ρ.οῦ.ν...ἀ.ρ.ο.τ.ρ.ο.ν...τ.α...ξέγυμο...εργί...
...νε.ε.το...μ.ε...ε.α.ν.ε.ι.δ.α.σ...
.....

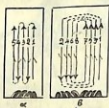
3) Πῶς κατεθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία),

..Δ.ι.ά...μ.εν...τ.οῦ...β.ο.α.ς...μ.ε...ε.α.ο.ι.ν.ί...δ.ι.φ...δ.ε...
..τ.α...ἀ.α.ρ.α...μ.ε...λ.ο.υ.ρ.ι.α...
.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακίες) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Ὁργώνεται ὡς τὸ σχεδιάγραμμα (β).....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορῆς ἢ σποριῆς, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.);

Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα γίνεται.....

ἐν λωρίδασι.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἢ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακίαν; με αὐλακίαν.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῆται ἄροτρον; .. Ἐν πυργαῖα κενώμαθα δωκεν δέν ἰνδὸν καὶ καὶ ἀν ἐλθόντων τῶν ἰω αἰ.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑπό: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.
 Ἡ διάνοιξις αὐλάκων γίνεται.....
 ὡς καθέτως.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *ἐβ. ἀφ. τὰ κωρ. φια*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Διὰ τὴν ἐμβορὰν τῶν δημητριακῶν ἐγίνοντο ἐν κωρῶν ὀργώμα ἀπὸ τοῦ ἀπριλίου ἕως τοῦ Σεπτεμβρίου ἐὰν ἔκως ἐπαρκοῦσεν ὁ καιρὸς ἐγίνετο καὶ ἀργότερον διὰ τὴν μετα-θεροφῆν τῶν χορῶν ἀπὸ ἀνέμου βόρην.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Ὑποφύτευμα κωρῶν τῶν δημητριακῶν ἐγίνοντο κωρ. φια τὰ διὰ τὴν ἐξ ἀπριλίου ἐως ἰουλίου ἡμέρας ἐπὶ τὸ χωράφι τῶν κωρῶν μας.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Ἡ ἀγρανάπαυσις διακομῆσε ἐν ἔτος διότι τὰ κωρ. φια ἔβαν ὄχι.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἐγίνοντο ἐν κατὰ τὸ φθινόπωρον,*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

τὸ δισάκι ἐξ τῶν δισκοῦν κερκὴ κ.ε.τ. ὁ... βιάρω... θυρομύθησε ἐξ ἐνωροτρονβασ...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;

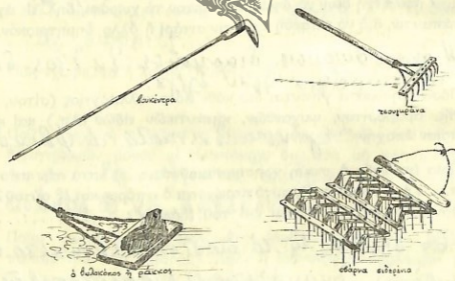
Διδ. Ἐβ. μαθάριαμα. εἰδ. ἄρδτρον. ἔαρηκιμα.
 μοι. εἰ. το. ἢ. βουκέντρα. εἰ. τὸ. ἄκρον. πῆ....
 δ. μοι. κ. ν. ἠ. ἤ. κ. ε. σιδηρὰ. ράβδα:.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .. ἔφ. ὀβ. ον. ματα. εἰ. ὀβ. ἠ. κ. ι. κ. α. .

εἰδ. ἄκρον. πῆ. δ. ἐν. ἔφ. ἠ. ο. γ. ο. ἰ. σ. ο. ε. ἠ. φ. ε. κ. ε. ἠ. ὀ. ἠ. ἠ. αὐτὰ. ἔφ. ἠ. ο. γ. ο. μ. ε. τὸ. ε. β. ἠ. ρ. ν. ι. κ. α. μ. ε. ε. β. ἠ. ρ. ν. α.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτου).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσαπά κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκαστου και παραθέσατε ίχνογράφημα ή φωτογραφίαν)

7. Έργα γ. ε. α. . . δια . . . βλαβή . . . μου . . . βλαβή . . .
 1. Έργα . . . των . . . μαρμα . . . τήν . . . βλαβή . . . βλαβή . . .
 2. 1. βλαβή . . . μου . . . βλαβή . . . βλαβή . . .



6) Ποία πρόσωπα βοηθούν τον ζευγολάτην (ή ζευγάν) εις τὸ ὄργωμα και πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς και αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

.. Βοηθοὶ . . . τῶν ζευγολάτην . . . εἰς τὸ ὄργωμα . . .
 .. ἦσαν . . . ἡ γυναικίνα . . . ἡ τὰ παιδιὰ . . . τῶν . . .

7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὄσπριων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά και ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

Διὰ τῶν ὄσπριων . . . ὄσπριων . . . ὄσπριων . . .
 .. ὄσπριων . . . ὄσπριων . . . ὄσπριων . . .
 .. ὄσπριων . . . ὄσπριων . . . ὄσπριων . . .

8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Διὰ τῶν μαρμαρῶν . . . τριφύλλων . . . τριφύλλων . . .
 .. τριφύλλων . . . τριφύλλων . . . τριφύλλων . . .
 .. τριφύλλων . . . τριφύλλων . . . τριφύλλων . . .

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ή σήμερα) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) και ἄλλως.

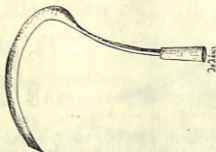
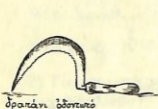
Δεν . . . γίνεται . . . ἡ καλλιέργεια . . .
 .. τῶν . . . γεωμήλων . . . εἰς τὸν . . . ὄργον . . .

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργα εἰς θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα και ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
 δ.α. δ.η.μ.κ.ρ.ι.α.μ.α. κ.α.ζ.ο.υ.δ.ε.φ.ο.ν. ε.θ.φ.ί.ζ.ο.ν.τ.ο.
 μ.ε. β.δ.ο.κ.τ.ω.β.ά. δ.ρ.ε.ω.σ.α.ν.ι. μ.α.ι. μ.ε.
 λ.ε.λ.έ.μ.ι.

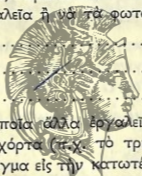


Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ



2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Μ.ε. μ.ο.β.α.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλή ἢ ὀδοτωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

.. . . . 5. Η. τ. ο. δ. δ. ο. ν. τ. ω. τ. ε. γ.

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

.. . . . 4. χ. ε. ι. ρ. α. β. α. β. γ. μ. α. τ. ε. κ. μ. ν. δ. ζ. ε. τ. ο. μ. ε. σ. κ. ρ. ἰ. ρ. ὀ.
 ξ. υ. λ. ο. α. θ. β. ι. δ. ο. υ. ρ. ο. υ. σ. κ. ε. λ. τ. ὀ. α. ε. γ. ε. γ. ε. τ. ο.

α. ε. ω. ἰ. δ. α.

5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) ... *ἡ ἀρομυθιὸν τοῦ ἀροῦντος ἔργου...*
β. τὰ αἰῶν...

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *ἡ ἐκρίση τῶν ρεβιθῶν... ἡ ἐκρίση τῶν ὀσπρίων... ἡ ἐκρίση τῶν ζώων... ἡ ἐκρίση τῶν ρόβης...*
ἡ ἐκρίση τῶν ρεβιθῶν... ἡ ἐκρίση τῶν ὀσπρίων... ἡ ἐκρίση τῶν ζώων... ἡ ἐκρίση τῶν ρόβης...

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοιττερόν μέσον ὁ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *ἡ ἐκρίση τῶν ρεβιθῶν... ἡ ἐκρίση τῶν ὀσπρίων... ἡ ἐκρίση τῶν ζώων... ἡ ἐκρίση τῶν ρόβης...*
ἡ ἐκρίση τῶν ρεβιθῶν... ἡ ἐκρίση τῶν ὀσπρίων... ἡ ἐκρίση τῶν ζώων... ἡ ἐκρίση τῶν ρόβης...

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ... *ἡ ἐκρίση τῶν ρεβιθῶν... ἡ ἐκρίση τῶν ὀσπρίων... ἡ ἐκρίση τῶν ζώων... ἡ ἐκρίση τῶν ρόβης...*
ἡ ἐκρίση τῶν ρεβιθῶν... ἡ ἐκρίση τῶν ὀσπρίων... ἡ ἐκρίση τῶν ζώων... ἡ ἐκρίση τῶν ρόβης...

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίασμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *ἡ ἐκρίση τῶν ρεβιθῶν... ἡ ἐκρίση τῶν ὀσπρίων... ἡ ἐκρίση τῶν ζώων... ἡ ἐκρίση τῶν ρόβης...*
ἡ ἐκρίση τῶν ρεβιθῶν... ἡ ἐκρίση τῶν ὀσπρίων... ἡ ἐκρίση τῶν ζώων... ἡ ἐκρίση τῶν ρόβης...

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί θράγματα ; Πολλαχοῦ καλοῦνται ἀγκαλιές. ... *νομομαζοντο... ο.ε.α.β.α.*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τρόπου καὶ ποῖον ;

*ε.δ.δ.μ.π.ρ.ια.μ.α. ε.δ.ε.ρ.ι.ζ.ο.ν.μ.α.ι. ο.ι. θ.ε.ν.θ.ρ.ε.ς
μ.α.ι. ο.ι. γ.υ.ν.αῖ.κ.ε.ς. ἄ.λ.λ.ᾶ. ὁ.θ.α.ν. αὐ.θ.ο.ι. δ.ε.ν.
ἑ.α.ρ.μ.ο.υ.δ.α.ν. ἤ.ρ.χ.ε.ν.τ.ο.μ.α.ι. αὐ.θ.ο.ι. κ.η.ρ.ο.ν.ε.ἰ.ω.ν.*

2) Πῶς ἠμείνοντο οὗτοι με ἡμερομίσιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀπακατήν (ξεκαπής). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσιον ἦτο μετὰ παροχής φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τρόπον σας ὀνομασολογίαν)

*Η. ὀ.μ.ο.ι.β.η. ε.π.υ. θ.ε.ρ.ι.ε.β.ε.π.υ. ἤ.θ.ο. εἰ. ε.δ.ε.ς
μ.α.ι. μ.α.κ.ε.δ.ω.κ.ε.ν. ο.υ.μ.φ.μ.η.κ.ε.ς. δ.ι.α. τ.ὸ. ὑ.γ.α.ι.
α.ἰ.θ.ῆ.ς. μ.α.ι. δ.ε.ν.ε.μ. φ.α.ρ.μ.ε.α.ν.*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῆ ἢ μέση των) ;

*ο.ι. θ.ε.ρ.ι.σ.τ.α.ι. μ.α.κ.ῆ. τ.ὸ.ν. θ.ε.ρ.ι.σ.μ.ὸ.ν. ἑ.α.ρ.ο.ν.
φ.ύ.λ.α.θ.ο.ν. τ.ὰ.ς. α.κ.ί.ρ.α.ς. τ.ῶ.ν. μ.ε. μ.ῆ.τ.α.ς. γ.
τ.ὰ. ὀ.μ.ο.ι.α. δ.ι.κ.ο.μ.ῆ.ζ.ο.ν.τ.ο. ἤ.α.ρ.α.μ.α.ρ.ι.ε.ς.
ἤ.φ.ρ.ι.ε.β.α.θ.ο.ν.τ.ο. δ.ε.ν. εἰ. μ.ε. μ.ε.τ.α.μ. μ.α.κ.ε.μ.
μ.ε. δ.ι.α.ρ.μ.ε.τ.ι.ο.ν. μ.ε. ὑ.φ.α.θ.μ.α. ω.σ.τ. δ.ι.ο.μ.α.ζ.ο.ν.τ.ο.
Ἰ.ο.υ.ν.θ.ρ.ι.α.*

- 4) Ἐίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμὸς ;

Ὁ θερισμὸς ἐγένετο ὅταν ἐμεδωκέναι τὸ σταχυὸν καὶ ἐκτελέσθη ἡμέρα.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Δὲν ἐτραγουδοῦντο εἰδικὰ τραγούδια πρὸς θερισμὸν ἀλλὰ διὰ φωνῶν.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένου ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. Μετὰ τὸν θερισμὸν ἀφαιροῦν τὸν κῆρος ἀθέριστον εἰς ἕνα μέρος διὰ τὴν φασφίν καὶ φῶν. τὸ δὲ σταχυὸν ἐκτελέσθη ὅταν ἐκτελέσθη ἡμέρα θερισμὸν ἔρχον τὸ σταχυὸν νὰ ὡροῦν ὡς τὸ δρεπάνι.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.

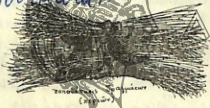
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Τὸ δεμάτιασμα ἐγένετο ἀμέσως.

2) Πώς γίνεται τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκάλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἐ.β. δεμάτιασμα ἔφινετο ἀμέσως ἀπὸ τοῦ ἰδίου κλάδου ἔδερτετο ἕνα μακρομάτι ἔδέοντο δ.ε. π.δ. δεμάτια μέτωπα ἔφινετο ἔαν ἰσχυρὸν ποτὶ ἐπὶ τὸ κυρτὸν ἔαν δὲν ἰσχυρὸν τοιαῦτα ἔφινετο μ.ο.ω.ο.ὶ.ὸ.ν.το. ἀπὸ ἑμῶν ἰσχυρὸν ἀπὸ τοῦ ἰδίου τὸ κυρτὸν χαμρὲς μαλακίαις μὲ τὴν ἄσπιλον μαλακίαν τὰ χερσὶν αἰ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Μετὰ τὸ δεμάτιασμα τὰ δεμάτια ἐντεμνύοντο ἀπὸ 20-30 ματ. ἔτοποθετοῦντο ἐν τῷ πλάθει τοῦ κυρτοῦ ἐπὶ βερῶν ματ. διημερίζοντο τὸ ἐξέλινα τὸ ἐξέλινα ἔφινετο ματὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε νὰ ἰσορροποῦντο τὰ δεμάτια ἀπὸ τὴν βροῦλα.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Α. ἐν.....*ξεμαρμιερῆτι*..... ἢ *ὡσὶν*.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

*Η. διατροφή. τῶν ζώων ἐγίνετο μὲ σανόν
ἢ ὡσὶν. ξεμαρμιερῆτι ἐξ ἀδύνατου κυρίως
χωράφια. ἐκώσκειτο μὲ κοβίδαν καὶ ἀροῦσθ
ραίνετο μετεφέρετο ἐξ ἀκρῶνα ἢ ἐνομοθε-
τεῖτο ἔξω καὶ ἐκωσθίετο μὲ βόλιον.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *Ἐθερίζετο κατὰ τὸν μῆνα Μάιον
μὲ μοσιόν.*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογία, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *Π. α. γ. α. υ. ε. ρ. ο. ν. δ. ε. α. υ. ε. λ. δ. ν. ν. ε. -*
μ. ε. ν. π. ρ. ω. ν. ε. λ. ο. . . ε. β. . δ. υ. μ. κ. ι. ε. ι. , α. ρ. χ. ο. ζ. ε. ρ. ο. κ. .
ε. δ. ε. ν. ε. λ. ο. . . ε. β. . φ. ρ. α. κ. τ. ι. ρ. ε. ι. μ. ε. ω. φ. η. ρ. ε. ι. σ. τ. η. ρ. . .
15 κ. η. μ. η. ν. β. α. γ. η. μ. α. λ. ο. ρ. α. λ. η. γ. η. γ. τ. ω. ι. ω. ε. δ. ο. υ.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρῶνόντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Κατὰ τὸν ἔσω χρόνον τοῦ ἀλωνισμοῦ
 τὰ δεμάτια μετεφέροντο εἰς τὸ
 ἀλώνι. εἰς τὸ ἀλώνιον ἐγένετο τὸ
 ἀλωνισμα. τοῦτο ὄνομα κερῖον.*

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμνωστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν ἢ ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως ;

*Ὁ χώρος τοῦ ἀλωνισμοῦ θεμωνιά καλεῖται
 δεμάτια. ἐστὶν ὁ τόπος μετὰ τὸν καρπὸν
 πρὸς τὸ μέγα.*

3) Ὑπῆρχεν ἀνεκάθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ;

*Ὁ ἀλωνισμὸς καὶ τοῦ καρποῦ καὶ
 τοῦ ἀχυροῦ ἐγένετο εἰς τὸ ἴδιον
 ἀλώνι.*

4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ;

*Ὁ ἀλώνι κατεσκευάζετο
 ἐντὸς τοῦ χωρίου. εἰς τὴν αὐλὴν καὶ
 ἐξω τοῦ χωρίου. γιὰ τὴν ἀλωνισμὸν.*

- 5) Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

.. τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς ὅλα τὰ κωριό

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀρχίζει

τὸν Ἰούλιο καὶ ἐτελειέται τὸ Σεπτέμβριο

- 7) Εἶδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδιάγραμμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

.. τὸ ἄλωνι κατασκευάζεται ἐκ χόμου καὶ πέτρων καὶ ἐστρωμένον μὲ πλάκες

.. δὲ ἐστρωμένον μὲ ἰσοπέδιλα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπίσκειάζεται τὸ ἄλωνι ἐκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἄλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων)

.. ἐκκαθαρίζονται ὡς ἑξῆς

.. τὰ χάρτα καὶ ἐγίνετο ἡ ἐπισκευή

.. μὲ λάσπη

.. μὲ κοφρὰ βοῶν γιὰ νὰ μὴν βυθώνεται τὸ κῶμα

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

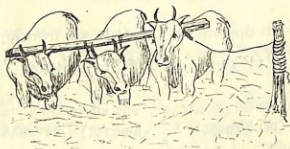
.. ἡ ἐναρξίς γίνεται τὸν Ἰούλιο καὶ ἐτελειέται τὸν Σεπτέμβριο

.. ἀναρξίς μὲ τὴν κοφρὰ βοῶν γιὰ νὰ μὴν βυθώνεται τὸ κῶμα

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

..β.δ. δ.ε.κ.α.π.ια. ? ε.ε.ψ.ν.ο.ν.α. μ.ε.τ.ῶν.....
 μαρ.ω.δ.ν. κ.ο.ρ.δ.ς. τ.α. δ.η.κ.ι.ν.ι.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
 νιου ἕλιος στυλός, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγέρος,
 στρούλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

..ε.ψ.α.δ. κ.ε.ν.π.ο.ν. β.ο.δ. δ.ε.κ.α.π.ια. ? ε.ε.ψ.ν.ο.ν.α. μ.ε.τ.ῶν.....

δ. δ.η.κ.ι.ν.ι. ? ε.ε.ψ.ν.ο.ν.α. μ.ε.τ.ῶν.....

γ.ν.ρ.ω. - γ.ν.ρ.ω. ? ε.ε.ψ.ν.ο.ν.α. μ.ε.τ.ῶν.....

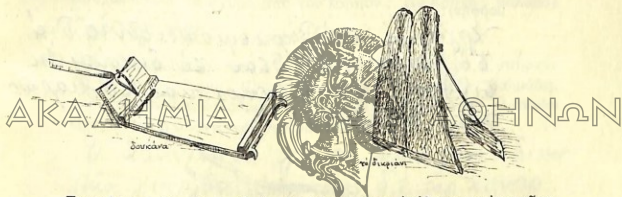
ζ.α.μ.α.ι. δ.ι.δ. σ.ι.ς. μ.α.τ.α.μ.ε.σ.τ.η.ς. ? ε.ε.ψ.ν.ο.ν.α. μ.ε.τ.ῶν.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλός εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα).....

βδ. βδδία. γ. τδ. β. ρογα. γδδεν. ο. κ. ο. τδ...
 εν. δι. ω. ρα. εδ. ρδ. α. ρα. ο. με. θ. η. ρ. ε. ε. ε. ρ. ο. ν.
 ρο. μ. ο. ν. η. με. τδ. μ. α. ο. ν. ο. τ. ρ. ι. μ. α. ι. τδ. α. η. μ. ο. ν.
 τδ. ο. ε. ρ. ο. κ. ι. ο. ν. γ. δ. δ. ε. ν. κ. ο. ε. ρ. ο. ν. β. γ. ε. ρ. ο. ν...

γ) Ποῦ ἀντί τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀπροσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὔτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνη, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἐπὶ ποῦ τὸ ἐπισημασθέν παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

... γ. ω. η. ρ. ε. ε. ν. α. ρ. η. ο. ε. ι. η. δ. ο. υ. κ. α. ν. α. η. δ. ω. ο. ι. α.
 γ. ε. λ. ε. ρ. ο. ε. ρ. ο. ν. τ. δ. ω. ο. ν. α. δ. ο. υ. κ. α. ν. η. ...
 με. τ. η. δ. ω. ο. ι. α. ν. ε. λ. ε. ρ. ο. δ. ε. λ. η. ν. ι. ε. μ. ο. δ.
 ο. ρ. η. ν. η. δ. η. μ. η. ρ. ι. α. ν. η. ν. μ. ε. λ. α. τ. α. ω. δ. η. μ. α.
 α. ω. ο. ν. η. η. μ. η. ν. ε. ω. ι. η. η. δ. ο. υ. κ. α. ν. η. ...
 γ. ε. ο. ο. δ. ε. ρ. ο. ν. ο. β. ὄ. γ. ο. ἢ ἀ. ν. ἔ. β. α. ι. ο. ν. μ. α. ι. ο. ι.
 ἠ. ἰ. δ. ι. ο. ι. ο. ι. ἀ. ν. δ. ρ. η. ὡ. ἔ. δ. ι. ἀ. μ. α. η. κ. ἔ. ρ. α. ν. γ. ρ. α. ι. α. ν.

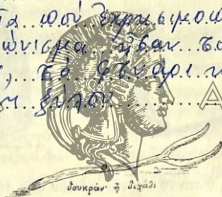
- 8) Από ποίαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ὁ ἀλωνισμός ἐξ ἰκτεροῦ ἀπὸ ὀρεινῆς ἡμέρας ἄρξατο ὅταν ἦτο ἔσοιμα τὰ δευτέρα καὶ δὲν ἦραξεν ἠορῶν-ἠορῶν... ἀρῶν... μέλις... ἐξέτανε ἡ ἡμέρα... διὰ τὴν τριβίαν καλὴν... ἡ μαλακία...

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ἐργαλεῖα ὡς ἐργαλειομοιοῦντο διὰ τὸ ἔσοιμα... ἡ δὲ δικούλι... ἡ δὲ μαλακία...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ ΑΘΗΝΩΝ



δουκράν η διχάλι

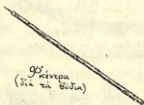
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπουστας ;

ὡς τὸ μέσον τῶν ἀλωνιστῶν...

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα)...

Διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων... ἡ βουκέντρι... ἡ βουκέντρι... ἡ βουκέντρι...

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *δ.σ. ... ἔν.α. ἀλωνιέματα*
δ.σ. ἀφ.σ.σ.σ. ... ἐξ.ἰ.ν.ε.σ. ... κ.τ.λ.ν. μ.δ.ν.σ.ν. ἡμ.ε.ρ.αν
ἡ.ε.ξ.ε.τ.σ. ... ἐ.τ.ρ.ῶ.μα.



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (Ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)
ἡ.ε.ξ.ε.τ.σ. ... ἀ.ε.ῶ.μα.

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἴδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνιστῆς (ἔν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τοσπᾶνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστῆς καὶ ἀγωνιστῆς), οἱ ὁποῖοι εἶχαν βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

δ. ἀλωνιέμας ἐξ.ἰ.ν.ε.σ. ... ἡ.σ.ο. τῶν ἰδίων
τῶν γεωργῶν ... ἐ.σ.α.ἰ.ν.ε.σ. δ.ε. ἡ.ρ.κ.σ.τ.σ.ο.
εἰ.δ.ι.μοὶ ἀλωνιστῆς ἀε.δ.φ.σ.σ.σ.σ.σ.σ.σ.
μ.α.ἰ.σ.α.ν.τ.σ. ... ἀ.μ.μ.α.ἰ.ε.σ.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ἡ.σ.ο. τῶν κώπων ἀπὸ τὸν κώπανον ... ἡ.σ.ο. τῶν κώπων ἀπὸ τὸν κώπανον
ἡ.σ.ο. τῶν κώπων ἀπὸ τὸν κώπανον ... ἡ.σ.ο. τῶν κώπων ἀπὸ τὸν κώπανον

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

δ. κώπανος ... ἡ.σ.ο. τῶν κώπων ἀπὸ τὸν κώπανον
κ.σ.δ.ρ.σ. ... ἐ.σ. τῶν κώπων ἀπὸ τὸν κώπανον

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)... *ἔξ. κοπανιζομα? ἐξίνετο διὰ ἀλίαν, παρὰ γὰρ... εἰλον. ἢ ἀφ' ἑσ. καὶ διὰ τὴν φασὴν, ρεβύθια ἔξ τὴν ἀλάτου βωιχοῦ.*

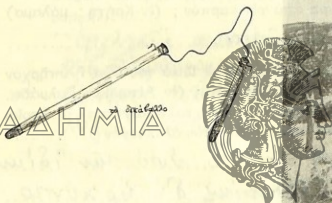


κοπανοσ στρογγυλός



ξύλο κοπανιστὸ διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ καρποῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἄνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

Ἡ ἐργασία αὐτῆς ἐξίνετο μόνον ἐξ ἑσ. τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας.

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ... θαυμασιγόμενος... σωρὸς... ἐξ... ἐκ... ἔκ...
 ἔσθ... ἔσθ... ἔσθ...
 .. αὐτῶν... τὸ... μαρμεροφόρι... μ.έ... ἔθ...
 .. ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ...
 .. ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ...
 .. ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ...

2) Μὲ ποῖου ἐργαλείου γίνεται τὸ ἀνεμίσημα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

... Κατ' ἀρχὰς... τὸ... ἀνεμίσημα... ἐργαλείον... μ.έ... ἔθ...
 μαρμεροφόρι... μ.έ... ἔθ... τὸ... φτυάρι.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρῶν, γυναικῶν· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

τὸ... ἀνεμίσημα... ἐργαλείον... μ.έ... ἔθ...
 .. ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ...
 .. ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια) ; Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

.. τὸ... χονδρά... τεμάχια... ἔθ... ἔθ... ἔθ...
 .. ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ...
 .. ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ...
 .. ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ... ἔθ...

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

... Διὰ τὸ ἐξίνετο δέντρο ἀλιβία...

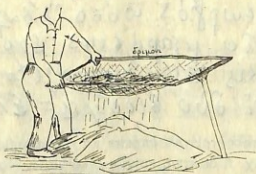
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Διὰ τὸ αὐτοσχηρῖθον τὰ ἄχυρα τῶν
 καρπῶν ἐξίνετο τὸ πομπύρισμα κ.ε.τ.ς
 .. δ. ἐρμῶν ἐς

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρῆσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Πρώτον ἔχινετο... ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...

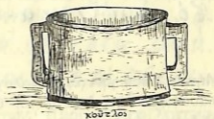
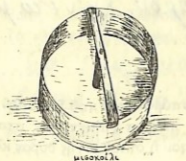
7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;
 Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ;
 Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφήν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Ὄταν ἔτοιμασθῇ ὁ καρπὸς καὶ μα-
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...

8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ γὰ μεταφερθῆ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή, κλπ.)
 εἰς τὴν ἀποθήκην. ἔχινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...
 .. ἔο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο... ἔκινετο...

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχείον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (όνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) Μετὰ τὸ ἀγωνίσμα μαινεβάτσοιο :

- α) τὸ παπαδιάτικο ... β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο
- γ) τὸ γυφτιάτικο ... δ) τὸ ἀλωνιάτικο
- ε) τὸ μισκοίλι (βιδεράς).....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσηί τας σχετικὰς συνηθείας) Ἡ παραγωγή αποθηκεύετο ἐντὸς τῆς οἰκίας εἰς ἐδίμας ἀποθήκας ποῦ ἐκείνοντο ἀμφορέα.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρώνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Ἡ ἀποσθηνωσις τοῦ ἀλάφου
ἐγίνετο εἰς τὸν ἀπρῶνα ἢ καὶ ἑπτά
ἀπὸ ἑμασφίετο εἰς θυμικιῆς καὶ ἑπι-
ποσθημι βῆσους.*

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

*Ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου ἐγίνετο μετὰ
τὸ ἀλώνισμα.*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Ἀναμμα φωτιάς ἐγίνετο μεθυσιν κατὰ
τῆς Ἀποκριῆς.*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

*τῆς Ἀποκριῆς τὸ βράδυ ἢ ἀποβρα-
δι φωτιάς εἰς τὸ κέντρον τοῦ χωρίου*

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυρὰν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;.....

... κυρίως τὰ παιδιὰ

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖου μέρους;.....

... τὰ ἔξωθεν τὰ παιδιὰ διὰ τὸ
θουρόν ἢ τὰ ἔξωθεν τὰ ἐπιτετα...

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖα αἰ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξορκία, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυρὰν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

... ἐπινοοῦν χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυρὰν
μαί ὅταν αὐτὴ ἤσπινετο καὶ οὐδὲν
ἔδει μὲ τὴν πυρὰν ποιεῖς φορῆς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Λαογραφική Έρευνα

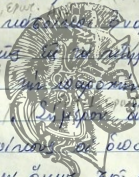
Εξ ημερήσια αναφερόμενα εις την βιοσφάν, διεκτεμν και άλωνισκόν ως και τας κερτάς του τόπου.

Α. Τα γεωργικά κτήματα έφ' ου το 1920.

^{Σελ. 1, έρωτ. Α01} (Η γεωργική κερσιακή του κυρίου Αγαλαίου - Φαρμακίου άπο-
τελουμένη εν δέμα κερσίδων σερκεμάτων έήμερον δέν είναι
και κερσι ενέφορος. Τα θινά κερσίδες σερκεμάτα είναι κερσι-
ερχάσιμα τω δε νύκτωρα βασίσιμα. Παρακότερον έρω-
ρίζοντο δια βιοσφάν αι ενέφοροτεροι κερσιακαί και αι νύκτωρα
κωι δια βασίην, έήμερον όμως δόλιγος ή γεωργική κερσι-
κή κερσιρίζεται δια τήν βιοσφάν.) ^{Σελ. 1, έρωτ. Α02} Αι κερσιακαί αυταί κτήκον

^{Σελ. 2, έρωτ. Α01} εις γεωργίακον (οι δε κερσίδες ονομαζόμενοι κερσίδες)
έρχοντο το ομογενεακώς εις τα κτήματα τήν γεωργική κερ-
σιήν ^{Σελ. 2, έρωτ. Α03} ή κερσιήν ή κερσιήν εις κτήματα τα γεωργικά
έρωσι όντα έφ' ου τήν ^{Σελ. 2, έρωτ. Α04} κερσιήν άσασα ή γεωργική κερσι-
κή άνήκει εις τούς κερσίδες οι κερσίδες έχον κερσιήν το
έως 80 σερκεμάτων.) (λόγω όμως του μικρού κερσιήν και της
μή γεωργίας τήν κερσιήν οι κερσίδες και κερσιήν οι
έχοντες όμια κερσιήν άσασα κερσιήν και με τήν κερσιήν-
φιαν ή κερσιήν είναι κερσιήν άσασα κερσιήν.) ^{Σελ. 2, έρωτ. Α01}

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



^{Σελ. 3, έρωτ. Α01} (Η κερσιήν του κυρίου Φαρμακίου κερσιήν κερσιήν με τήν κερ-
σιήν τήν βιοσφάν και κερσιήν κερσιήν) (ή δε κερσιήν τήν κερσιήν
κερσιήν κερσιήν κερσιήν μετ' ου έτος 1950.) ^{Σελ. 3, έρωτ. Α02}
(Κατά τού όρθηκα κερσιήν κερσιήν τού κερσιήν κερσιήν τού
κερσιήν κερσιήν δια τήν κερσιήν), ^{Σελ. 4, έρωτ. Α01} κερσιήν δε κερσιήν κερσιήν κερσιήν
κερσιήν κερσιήν και τού κερσιήν τού κερσιήν κερσιήν δια βιοσφάν.)
^{Σελ. 3, έρωτ. Α01} (Τού κερσιήν κερσιήν κερσιήν κερσιήν τού κερσιήν
κερσιήν) (Τού δε κερσιήν κερσιήν κερσιήν οι κερσιήν κερσιήν τού κερσιήν
κερσιήν κερσιήν κερσιήν και κερσιήν τήν κερσιήν κερσιήν.)

Σελ. 3, ερωτ. Αεβ

Τα χειρωνακικά μηχανήματα χρησιμοποιούνται συχνά: το γαϊδάρικο (το έτος 1945) και οι μηχαναί διεκροί και αλωνιστικοί μετά το έτος 1930.) Έργατεια τα δώδεκα χρησιμοποιούν δια την επεδιδ-
ρθωσιν των άρδων η των το ελωσάρη το αρδωσι, η άρδωσι, το
αρδωσι και το ζυγοζυγι.) Σελ. 5, ερωτ. Αστφ

Δια το ζέγυμο των ζώων εχ το άρδωσι δια μέν τα βόδια χρη-
σιμοποιώτο ο τυρός δια δε τους ίππους αι άνωίδωμοί τωσιν.
(το άρδωκα ζέγυμο κυρίως ο νωό των άνδρων άλλήληροζοντο
και γυναικίς δια να ζευορθζον αυτους η έν τωσιν εις αυτων.)

Τα άρδωματα ζέγυντο εχ σωριές εχ όσα να ατίζματα.) Αρδωζε
από τοσιν κός ζυγοζέτον μέχρι του ζευοκρόσιον. Αι άρδωσιν άρδω-
μα ζέγυντο μόνον εχ όσον εωσιν ατίζεν ο κρότος και εως όσον
εζόντο κόρτα.) Αρδωσιν ατίζετο δι έν έτος διότι τα
μηματα ησαν ατίζοσιμα ατίζετο. ερωτ. Αψγ3

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Δια τα ζέγυμια των κυρίως ατίζετο χρησιμοποιώτο τον κρότον
και δια τα δώδεκα εωσιν ατίζετο και τα όσιν ησαν ατίζετο.)

(Δια την εωσιν χρησιμοποιώτο τα δώδεκα το δώδεκον άρδω-
ζετο εωσιν ατίζετο κυρίως κρότος 20-30 κρότων.) Σελ. 9, ερωτ. Αψδ

Δια το μαδωσιμα του άρδωσιν χρησιμοποιώτο η κομμένη
(και δια την τωσιν εωσιν του κυρίως η ελωσάρη.) Έργατεια

Δια ελωσάρη νωόσιν ο μακρός, το πωσιν, το ελωσάρη.
Τεως του σιτον της κροθής και της κρότης εμαρκεροζοντο
εως το άρδωσιν, ο βίος, η γαμψ, τα ρεβίδια.

εως εμαρκεροζοντο και όσιν εχ κυρίως κροθίσιμα
(Κακίεργια της κροθής δέν ζέγυντο ούτε ζέγυντο.) Σελ. 11
Αψε9

(Μετακρότα είναι η κακίεργια του σιτον, ως και της
κροθής και του βίσιον τα δώδεκα χρησιμοποιώτο ως
τροφή των ζώων κρότος της άνεπωσμένης κροθόσιμας.

Ποζών εως μαρκεροζοντο και ο εωσιν και κυρίως
έν κροθής και βίσιον ως τροφή των ζώων.) Σελ. 11 ερωτ. Αψβ

Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ

Σελ. 11-12, ερωτ. Βδ 1α

(Ο θερισμός των δικατηριακῶν γίνεται με δρεπάνι και χε-
μι τα δασέα ξεροκιδιόντο εἰς ἔργολογαίον.) Σελ. 13, ερωτ. Βδ 6 Θερισμός

δι' ἐπιγυμνέως γίνεται μόνον εἰς τὰ ὄνομα φακῆς και ῥε-
βίδια.) Σελ. 13, ερωτ. Βδ 1 (Ο θερισμός των δικατηριακῶν γίνεται εἰς τὰ ὄνομα

των ποσειδίων και ἔδριζοντο εἰς ἕτος 0,20-0,30 μ. πῶς
τοῦ ἔδαφους.) Σελ. 13, ερωτ. Βδ 2 Οἱ θερισταὶ ἐνωποδεύον τὰ κερύβοχα τῶς

τοῦ ἔδαφους εἰς τὸ μέρος τοῦ θερισμοῦ και παύσων ἐπι-
πληθύνοντο κοττά μαζί δια τὰ δίδου ἐξ ἀμείβου.)

Σελ. 13, ερωτ. Βδ 4 (Τὰ κερύβοχα ἐνωποδεύοντο πάντοτε με τὸν παρῶν
κὸς τὸ αὐτὸ μέρος και τὰ μήν ἀναμακρύνου και ἔδρα-

μα ἐκλυθῆναι και εἰς τὸ δέλεκο και τὸ ἄχνησμα.)

Σελ. 14, ερωτ. Βδ 1 Οἱ θερισταὶ ἦσαν ἑτάμοι ἀνδρες και γυναῖκες ἐξ ὀλι-
πρωτων δὲ καὶ δὲν ἐπαρῶν τὸν ἔργον και ἀπο ἄλλον

Σελ. 14, ερωτ. Βδ 5 ἕτος τῆς ἀμοιβῆς μαθηρίζου δια ὀμφυλίας. Διὰ τὸν ἔρ-
γητόδεον τὰς χεῖρας τῶν ἐργαζομένων εἰς ματαμορφί-
αι δασέα ἦσαν ἐν εἶδος ἀροφρηγίεως ἀποκεκολλημέναι

εἰς φήτου ἢ σακίδος. Διὰ τὰ μήν παρῶν δὲ τὴν μέσην
τῶν ἔργουσαν κατ' ὄχρον τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ τὰ

τουνάμα.) Σελ. 15, ερωτ. Βδ 3 (Ο θερισμός ἤρχε ὅταν ἐπέστησαν τὰ δασέα
και δὲν ἐξέτασον καὶ ἡμέρα ἢ ἕραν.) Σελ. 15, ερωτ. Βδ 2 Ἐργολογοῦντο τρε-

χολογία κατὰ τὴν ἔραβίαν ὅχι ὅμως εἰδικῶς τοῦ θερισμοῦ
ἀλλὰ διάφορα.) Σελ. 15, ερωτ. Βδ 6 Πρὶν τελεθῆναι τὸ θερισμὸν ἄρταν ἀγ-
νωτὸν ἐν μέρος ἀδρίεσον εἰς ἕν ἄλλον τὸ δασέον ὀνόμασον

ἀποδέρου και ἐργαζομένου ὡς προφῆ τῶν τῶν.

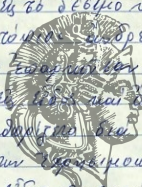
Ὅταν ἐσελεμῶναι τὸν θερισμὸν εἶχον ὡς ἕδιμον καὶ κατὰ
κατὰ τὸ χεῖμα ἢ τὸ δρεπάνι καὶ ἔφανέρωνε δὲ

ἀποκαθάρσαν ἀπὸ τὸν θερισμὸν τὸν δασέον ἀποδέρου καὶ
ἀποδέρου ἔραβία.) (τὸ δέλεκο τῶν δικατηριῶν γίνεται ἀμείβου)

Σελ. 15, ερωτ. Βδ 1

Σελ. 15, ερωτ. Βδ 1

ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ



Σελ. 16, ερωτ. Β59

μόλις ξεδιπλώνεται ένα κομμάτι του κυμαριού και ξεδιπλώνεται δεκάτια από τους γιδούς με βούρα ή με κηρύς μαλακός εις τον γιδόν κυμαριού. Μετά το δεκάτιασμα συνεκέντηρον 20-30 δεκάτια και τα ξεπλένεται, δηλαδή τα ξεπλένεται με την σειρά και να αὐτὸν τὸν γιδὸν ὡστε ὁ μαριὸς νὰ ἔρπυσται ὡρὸς τὰ μέσα και νὰ περὸν γὰς βελαὶ ἀπὸ τὴν βροχὴν.) Σελ. 16, ερωτ. Β59

Σελ. 16, ερωτ. Β61

(Ἡ μαχηρέρεια τοῦ σανὸς γίνεται ἐν ἀγρὸν κυμαρία, ξεδιπλοῦται διὰ τῆς μοσιᾶς κατὰ τὸν μήνα Μάϊον και μετὰ τὴν ἔθρανεν μερεβέρειο ἐν ἀκρῶνας ἢ ξεπλένεται ἔξω ἐν θηκῆναις και ἔσπινάσεται ἀπὸ ἕδων με βήχους.

Ἐργότερον ὁ σανὸς γίνεται ἐν μαριὸς μὲτρητῶν 15-20 μίτων.)

Γ. ΑΠΟΝΙΣΜΟΣ.

Σελ. 18, ερωτ. Γα1

Μόλις ξεπλένεται ὁ θερπὸς ἀπὸ τὴν ἔσπιναν ὅρα ἄρχεται ἀκρῶναις καὶ μερεβέρειο τὸ ἀκρῶναις

ΑΚΡΩΝΑΙΣΜΙΑ

καρὰφι ἐν τὸ ἀκρῶναις, τὸ ἀκρῶναις ἐν ἑναὶ τὸ ὄσον ὄσον τὸ ἔσπιναν καὶ ἔσπιναν δι' ὄσον, ὄσον γίνεται δι' ἔσπιναν. δι' ἔσπιναν περὸν γὰς τὸ ἕδων ὡστε νὰ κῆν ἔσπιναν ὄσον νὰ περὸν ὄσον και νὰ βραχῶν τὰ δεκάτια ἐν ἰσπίστων βροχῆς γ' αὐτὸ ὁ μαριὸς τῶν δεκάτιων ξεπλένεται ὡρὸς τὰ μέσα και τὸ ἄνω μέρος τῆς θηκῆναις περὸν γὰς ὡς ἕδος βροχῆς.)

Σελ. 18, ερωτ. Γα2

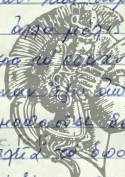
(τὸ ἀκρῶναις ἄρχεται τὸν μήνα Ἰούλιον και ξεπλένεται τὸν Σεπτέμβριον.) Ἡ φρακτομένης ὄσον ἔσπινάσεται τὸ ἄκρῶναις. Κατεσπινάσεται ἐν κυμαρὸ ἔσπιναν και ὄσον ἰσπίστων μὲναις ἔσπινάσεται ἀπὸ τὰ κρῶναις γίνεται ἢ ξεπλένεται με τὰ ἕδων ἢ με ἕδων βῶν γιὰ νὰ κῆν σπινάσεται τὸ κῶμα.) Σελ. 19, ερωτ. Γα8

Σελ. 19, ερωτ. Γα9

(Ἡ ἰσπίστων τῶν ἀκρῶναις δὲν γίνεται ἐν ἰσπίστων ἡμέραν και ἔθραν ἄλλο τὸ ὄσον ὄσον ὄσον ἔσπιναν διὰ τῆν ἔσπιναν τῶν ἀκρῶναις.) (Κατ' ἄκρῶναις ξεπλένεται καὶ

Σελ. 19, ερωτ. Γα10

εέρτα από δρομία το δωατα ξεσηλοντο θρδια με τον
ζην. 20, ερωτ. 1α11 α
 μαρών προς το ανω) ες το κέντρον του αγκυλιου ξεσηλετο
 ένας ζήγινος εστος από τον δωσιον δωσιον ξεδένοντο τα
 ζωα και εχνρίστον γήρω-γήρω εως οσον ξεσηλετο ορο
 το βωσιν και μερα εχνρίστον ξεναλφς και εσε, εχνίλετο δια
 της μεταωαλθως ο εχνριεμός. ζην. 20-21, ερωτ. 1α11 β
 (τα αγορα η τα βόδια ξεδέ-
 νοντο το εν διωτα ες το αγρα με θηγεύς, και το εφο ελερον
 του βαιριου ξεδένοντο από τον εσθηον.) ζην. 21, ερωτ. 1α11 γ
 Μογς εχνίλετο η μετα-
 ωαλθως και εσωαγε η μαγαμι εχνρημοωοισθων μερα την
 δουκνη η βδουκνη οσως την ελερον. Την βδουκνη ξευραν
 δυο ζωα και ενωωοθέων εως αυτης διέφορα ελερω η ανέλυ-
 ναν εσωνω και ανθρωποι και απρις ωαυδι. ζην. 22, 1α11 δ
 δέν εχνίλετο ωρμή-ωρμή ελερω μερς γέσωνε γίρω η ημερα
 δια να εφθοναι μαριερα με ελερω. ζην. 22, ερωτ. 1α13
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ζην. 22, ερωτ. 1α13
ΑΘΗΝΑΙ
 ες ελερω και ελερω ελερω ελερω ελερω ελερω ελερω
 τα εριε μερα, εχνρημοωοισθων ες ωρος τωτο το διωοζι
 η μαρωοζι. ζην. 22, ερωτ. Αλλα εχνριε το εσοια εχνρημοωοισθωντο δια
 το εχωνερα ητο και το ζήγινο εσωνε, ζην. 23, ερωτ. 1α14
 (ως εωλες και εβου-
 κήντρα και το μαρνοελερω δια την εδφμεν και κηωωρα
 των ζωων.) ζην. 23, ερωτ. 1α16 Μογς εχνίλοντο ορες αοτες εφ εχνριελε τα ωρος εχνρι-
 εμόν δυκνημα εχνίλοντο ωρεον γέωρα και ητο εσοιμον
 δια το κήνριεμα. ζην. 23, ερωτ. 1α18 Αχωνιεμός εχνίλετο εωλες και με κωα-
 νιεμα αλλα μόνον οσαν η μαραμη ητο οήμη. ζην. 24, 25, ερωτ. 1α21
 (τα εχρτάια
 εοτε γεωωανίζοντο ενα-ενα και μόνον ο μαρπός και ελι
 το αλερον) ζην. 24, ερωτ. 1α20 (ες την αυτην του εωριου και ελι ες το εχωνι.)
ζην. 24, ερωτ. 1α20 (β)
 (την εχνριελε αυτην εμαμον μόνον γηαίης η βουκεία των κωαλθων
 βουκείως εχνριεμός δια κωωανιεματος εχνίλετο ες τα ρεαθια,
 ρις γαίης, τα κωνια η α.) ζην. 24, ερωτ. 1α20 (α)
 Κατά το εχωνιεμα εχνρημοωοισθων κωριεωερα κωριεωια ωρτων
 εδοι ητο ελερωερος από τον εχνριεμόν και εωζον εδοι

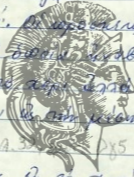


Δ' ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

(Επιτομία Πυραι ^{Σελ. 30, σφραγ. Νο 1 (α)} Ξενιθίστε να ζυθοποιήσουν μόνον ματά τις Άσσυρίες.) ^{Σελ. 31, σφραγ. Νο 2} Αλλά Ξενίς το άσθενμα έρχεται και μαζί με πυρίτις και το πυρίτις από 15-20 έτη τα έτη και το πυρίτις από το βοσκό ή από το εώπειτα και ^{Σελ. 30, σφραγ. Νο 1 (α)} (ματά το γεωωδύκτον εις το κέντρον του πυρίσι.) Μόλις έβουρνούσαν άναβαν τις άμαρτίς και έχόρευαν ήρω-ήρω από τη φωτιά εδ άρος όταν αΐτη ήγατώντο έφωδούσαν με την σείραν. Παρμωζοίδον δε τάς κορπιάς αυτών άναβαν εις υδροποιμας του πυρίσι. ^{Σελ. 31, σφραγ. Νο 2}

Επίσης κορπιάς άναβαν και ματά την εΐτην ήμον και πυρίτις όταν έερχόταν το ήλιον την Κυριακήν το κορπιά ή την Δευτέρα το κορπιά. Οι άρρα κλειμένοι έχόρευον εις ήρω από την φωτιά ή άσθενμα άναβαν εις την αυτών

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΑΘΗΝΩΝ



αυτών με τα χέρια υίου ^{Σελ. 31, σφραγ. Νο 2} άσθενμα. Ο πυρίς αυτών έρχεται Ροχχασιός. -) ^{Σελ. 31, σφραγ. Νο 2}

Η κορπιά αυτή έγινε εις το πυρίσι Άλίσσον-Φαρμάκου το άσθενμα έφωδούσαν εις το βοσκό κορπιάς του βοσκού Ναρδάμιον (Κασιδιάρις) και το άσθενμα άναβαν 6 χιλιόμετρα από την Κυρίασιν των Φαρμάκου.

- Οι πυρίσι κορπιάς ήσαν:
- 1) Μωσσίνας Βάριος γεωργός ήλιμα έτη 55 γραμμ. ήλιμα εις Άμφισσών ήλιμα εις Άμφισσών.
 - 2) Κορπιάς Δαμύστριος γεωργός έτη 61 Άμφισσών.

[Παιδριος Βαλασιος δεδωμένος. Η ανακοπή αυτή έφωδούσαν από 10-30 Μάρτιον 1970].